

2020-01-14

**Kommunstyrelsen****Tid:** Tisdagen den 14 januari 2020 kl. 15:00-15:35**Plats:** Kommunstyrelsens sammanträdesrum**Beslutande:****Övriga deltagare:** Se sidan två**Utses att justera:** Anders Ågren**Sekreterare:**  ..... §§ 1-13

Anna Holmstedt

**Ordförande:** .....  
Hans Lindberg**Justerare:** .....  
Anders Ågren

---

**BEVIS****Justerat protokoll har offentliggjorts genom anslag****Organ:** Kommunstyrelsen**Sammanträdesdatum:** 2020-01-14**Anslaget har satts upp:** 2020-01-28**Anslaget tas ner:** 2020-02-18**Förvaringsplats:** Kommunledningsstaben, nämndskansliet**Underskrift:** .....  
Kerstin Magnusson

### Beslutande

Hans Lindberg (S), ordförande  
Anders Ågren (M), 1:e vice ordförande  
Moa Brydsten (S)  
Tomas Wennström (S)  
Carin Nilsson (S)  
Lena Riedl (M)  
Gunilla Berglund (M)  
Ulrika Edman (V)  
Bore Sköld (V)  
Peder Westerberg (L)  
Nils Seye Larsen (MP)  
Marcus Bornemisza (SD) (-)  
Veronica Kerr (KD)  
Mikael Berglund (S), ersättare för Janet Ågren (S)  
Robert Axebro (C), ersättare för Mattias Larsson (C)

### Ej tjänstgörande ersättare

Lena Karlsson Engman (S)  
Elmer Eriksson (M)  
Igor Jonsson (M)  
Åsa Bäckström (V)  
Maja Westling (C)  
Björn Kjellsson (L)

### Tjänstepersoner

Margaretha Alfredsson, stadsdirektör  
Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör  
Fredrik Lundberg, vd Umeå kommunföretag AB  
Mattias Mitz, presskommunikatör  
Katharina Radloff, övergripande planering

## § 1

Diarienum: KS-2019/01016

## Höjda parkeringsavgifter för anställda och förtroendevalda i Umeå kommun

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att höja parkeringsavgifter för anställda och förtroendevalda enligt nedan:

att parkeringsavgifter ska höjas för områden 1 och 2 enligt nedan:

1: centrumfyrkanten och Stadshusområdet höjs till 500 kr/månad inkl. moms.

2: övriga delar av Umeå kommun höjs till 300 kr/månad inkl. moms.

att parkeringsavgifter för område 3 dvs. arbetsplatser utan kollektivtrafik (vid normala pendlingstider) t ex följande orter: Kasamark, Yttersjö, Flurkmark, Bodbyn, Bullmark, Botsmark och Tavelstö gällande oförändrad taxa på 200 kr/månad inkl. moms.

att beslutet träder i kraft från 2020-04-01 samt att ersättningsnivåerna årligen skall index uppräknas vid varje årsskifte.

att Fastighet får i uppdrag att göra en översyn av prioriteringsregler för uthyrning av parkeringsplatser för Umeå kommuns anställda och förtroendevalda.

Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig till förmån för eget yrkande.

### Ärendebeskrivning

Nuvarande parkeringskostnader för område:

1: centrumfyrkanten och Stadshusområdet är 300 kr/månad inkl. moms.

2: övriga delar av Umeå kommun är 250 kr/månad inkl. moms.

3: arbetsplatser utan kollektivtrafik på följande orter: Kasamark, Yttersjö, Flurmark, Bodbyn, Bullmark, Botsmark och Tavelsjö är 200 kr/månad inkl. moms.

Vid närmare undersökning av dessa parkeringskostnader konstaterades att ingen indexuppräknning och prisjustering har skett sedan 2015. Dessutom har kostnader för drift och underhåll ökat de senaste åren. När det gäller Stadshusområdet medför den nya detaljplanen för Östra Dragonfältet, Umeå 5:1 m.fl. inom centrala stan (2480K-P2018/24) bebyggelse av bl.a. bostäder på det som idag är parkeringsplatser. Detta innebär en minskning med 250 st parkeringsplatser för Stadshusområdet. Motiven för höjningen av parkeringsavgifter är att den ska spegla kostnader för drift och underhåll samt att uppnå rätt prisindex. Därutöver kommer parkeringsavgiften stämma bättre överens med marknadspriset så att individen inte blir föremål för förmånsbeskattning.

Efter personalnämndens beslut har att-sats tre fått en mer nyanserad skrivning så att fler orter än de som är uppräknade kan omfattas av beslutet. Att-satsen har kompletterats med " t ex".

### Beslutsunderlag

Personalnämndens beslut 2019-12-17 § 58  
Riktlinjer för resor i tjänsten 20190424

### Beredningsansvariga

Karin Isaksson, teknisk chef  
Erik Lindberg, förvaltare  
Kerstin Björkman, personalfunktionen

### Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

#### Yrkanden

**Bore Sköld (V)** med instämmande av **Mattias Larsson (C)** – Att 1) höja avgifterna i centrumfyckanten och stadshusområdet från 300 kronor till 650 kronor/månad 2) Övriga delar i Umeå kommun från 250 kronor till 400 kronor/månad.

**Tomas Wennström (S)** – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag.

**Propositionsordning som godkänns**

Bifall till tjänsteskrivelsens förslag mot Bore Skölds (V) med fleras förslag. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**Reservation**

Bore Sköld (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag.

**Kommunstyrelsens beslutsordning**

**Yrkanden**

**Ulrika Edman (V)** med instämmande av **Robert Axebro (C)** och **Nils Seye Larsen (MP)** - 1) höja avgifterna i centrumfyrkanten och stadshusområdet från 300 kronor till 650 kronor/månad  
2) övriga delar i Umeå kommun från 250 kronor till 400 kronor/månad

**Anders Ågren (M)** – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag

**Propositionsordning som godkänns**

Bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag mot bifall till Ulrika Edmans m fl yrkande. Ordföranden finner att kommunstyrelsen beslutar enligt näringslivs- och arbetsutskottets yrkande.

**Reservation**

**Ulrika Edman (V)** reserverar sig till förmån för eget yrkande.

**Beslutet ska skickas till**

Personalfunktionen

Fastighet

**§ 2**

Diarienumr.: KS-2019/00980

**Revidering av pensionsriktlinjer i Umeå kommun****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att revidera pensionsriktlinjer enligt personalnämndens förslag.

## Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget återremissyrkande.

**Ärendebeskrivning**

Pensionsriktlinjerna ska ses över vart tredje år och vid behov revideras. Pensionsåldern och åldern för rätten att vara kvar i anställning enligt Lagen om anställningsskydd är höjd fr.o.m. 2020-01-01. Rätten att avgå med ålderspension är höjd till 62 år och rätten att vara kvar i anställning är höjd till 68 år. Förslaget till revidering innehåller vidare tydligare kriterier för att behålla tjänstepension efter 62 år vid minskad arbetstid till som lägst 75 procent.

**Beslutsunderlag**

Personalnämndens protokoll 2019-11-26, § 52

Pensionsriktlinjer

**Beredningsansvariga**

Stefan Larsson, förhandlingschef

Birgitta Forsberg, personaldirektör

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning****Yrkanden****Bore Sköld (V)** – ändring om att avsluta möjligheten för anställda att löneväxla till pension, och därmed stryka dessa stycken i riktlinjerna.**Mattias Larsson (C)** – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag.

**Propositionsordning som godkänns**

Bifall mot avslag till tjänsteskrivelsen. Ordföranden finner att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsen.

Avslag mot bifall till Bore Skölds (V) ändringsyrkande. Ordföranden finner att utskottet avslår Skölds ändringsyrkande.

**Reservation**

Bore Sköld (V) reserverar sig mot beslutet att avslå hans ändringsyrkande till förmån för eget förslag. Eftersom endast personer med en inkomst på över 40 000:- i månaden enligt Pensionsmyndigheten tjänar på detta, och vi tycker att kommunen ska arbeta för ett mer jämlikt Umeå, så tycker vi att kommunen (och i förlängningen kommunkoncern) bör avsluta denna form av möjlighet till pensionsuppställning.

**Kommunstyrelsens beslutsordning****Yrkanden**

**Ulrika Edman (V)** – återremiss för att ändra följande text med motiveringen att det ska kunna gälla alla eller ingen: *"I syfte att stärka kommunens möjlighet att rekrytera och behålla högre chefer och nyckelpersoner i konkurrens med andra arbetsgivare erbjuder kommunen möjlighet att träffa individuell överenskommelse om alternativ pensionslösning"*

**Tomas Wennström (S)** med instämmande av **Anders Ågren (M)** – bifall till näringslivs- och arbetsutskottets förslag.

**Propositionsordning som godkänns**

Ordförande ställer frågan om ärendet ska avgöras idag eller återremitteras. Kommunstyrelsen beslutar att ärendet ska avgöras idag. Därefter frågar ordförande om kommunstyrelsen bifaller näringslivs- och arbetsutskottets förslag och finner att svaret är ja.

**Reservation**

**Ulrika Edman (V)** - Skälet för återremiss är att vi vill utreda förutsättningarna för att möjliggöra individuella överenskommelser för samtliga kommunanställda med ambitionen att lika ska gälla för alla. Att ifall detta

inte är möjligt bör möjligheten för särskilda nyckelpersoner strykas då vi inte anser att vi ska ha riktlinjer som inte är likvärdiga, men också bygger in en godtycklighet för vilka som anses vara nyckelpersoner. Det är många yrkeskategorier som framöver kommer att vara svårrekryterade, men där goda arbetsvillkor och förutsättningar för alla yrkeskategorier är den största utmaningen.

**Beslutet ska skickas till**

Personal



**§ 3**

Diariernr: KS-2020/00010

**Delegationsordning i fastighetsärenden****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att delegera beslutanderätt i fastighetsärenden till förvaltningschef för Samhällsbyggnad med rätt att vidaredelegera i enlighet med avsnitt 6 (6.1-6.4) i bilagd delegationsordning för Samhällsbyggnadsförvaltningen.

**Ärendebeskrivning**

Samhällsbyggnadschef har tagit fram förslag till delegationsordning i fastighetsärenden. Kommunstyrelsen föreslås delegera beslutanderätten till förvaltningschef med rätt att vidaredelegera i enlighet med avsnitt 6 (6.1-6.4) i bilagd delegationsordning. Avsnitten omfattar följande:

- 6.1 Förvärv
- 6.2 Försäljning
- 6.3 Yttranden och att föra talan
- 6.4 Övrigt

**Beslutsunderlag**

Delegationsordning Samhällsbyggnadsförvaltningen.

**Beredningsansvariga**

Rune Brandt, samhällsbyggnadschef

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**Beslutet ska skickas till**

Rune Brandt, samhällsbyggnadschef

**§ 4**

Diarienum: KS-2019/00709

**Revidering av delegation i personal-och organisationsfrågor****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att revidera delegationsordning i personal- och delegationsfrågor så att *förhandling vid verksamhetsövergång* delegeras till förhandlingschef/förhandlare\*.

Beslut/delegation som inte kan vidaredelegeras är markerat med asterisk (\*)

**Ärendebeskrivning**

När delegationsordning i personal- och delegationsfrågor fastställdes 2019-10-15 delegerades *förhandling vid verksamhetsövergång* till förhandlingschef utan rätt att vidaredelegera. Det finns behov av att denna delegation också ges till förhandlare varpå denna revidering föreslås.

**Beslutsunderlag**

Delegationsordning i personal- och organisationsfrågor.

**Beredningsansvariga**

Kerstin Björkman, personalfunktionen

**Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**Beslutet ska skickas till**

Stadsledningskontoret Personal

## § 5

Diarienum: KS-2019/00145

## Finans- och kraftrapport november 2019

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna *Finans- och kraftrapport november 2019*.

### Ärendebeskrivning

Med anledning av de regler och delegationer som kommunstyrelsen och kommunfullmäktige beslutat om avseende finans- och kraftverksamhet rapporteras månadsvis positioner och genomförda affärer för att kommunstyrelsen ska vara uppdaterad om dessa verksamhetens positioner samt att beslutade regler och ramar följs.

### Beslutsunderlag

Finans- och kraftrapport november 2019.

### Beredningsansvariga

Anna-Karin Nilsson  
Anna Westerlund

### Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

### Beslutet ska skickas till

Olof Jansson, ekonomichef UKF

Handläggare, Finans: Anna Westerlund  
 Handläggare, Kraft: Anna-Karin Nilsson  
 Ansvarig: Olof Jansson

**Internbankens finansiella positioner**

mnkr

Upplåning	nov-19	Förändr. fg mån	Förändr. årsskifte
Internbankens skuldportfölj	9 152,5	45,5	935,8
Norrlandsoperan	17,2	-9,2	14,5
<b>Totalt</b>	<b>9 169,7</b>	<b>36,3</b>	<b>950,2</b>

Utlåning	nov-19	Förändr. fg mån	Förändr. årsskifte
Umeå kommun	2 681,6	-81,9	528,1
UKF	6 403,5	117,2	405,3
Folkets Hus	84,6	1,0	16,9
<b>Totalt</b>	<b>9 169,7</b>	<b>36,3</b>	<b>950,2</b>

**Umeå kommuns nettoupplåning**

mnkr

	nov-19	Förändr. fg mån	Förändr. årsskifte
Internbanken	-2 681,6	-81,9	528,1
Komuninvest förlagslån	12,0	0	0
4H - Röbäck	0,2	0	0
NLC Ferry AB OY	17,6	0	0
<b>Nettoskuld</b>	<b>-2 651,8</b>	<b>-81,9</b>	<b>528,1</b>

**UKFs upplåning**

mnkr

UKF-koncernen	I-banken	Externt	Totalt	Förändr. fg mån
Bostaden	3 106,2		3 106,2	34,9
Umeå Energi	1 384,5	504,8	1 889,3	25,6
VAKIN	1 049,8		1 049,8	27,3
INAB	819,7		819,7	12,9
UKF	100,5	442,8	543,3	9,5
Övriga	-57,1		-57,1	4,9
<b>UKF-koncernen</b>	<b>6 403,5</b>	<b>947,6</b>	<b>7 351,1</b>	<b>115,3</b>

**Umeå kommuns räntenetto**

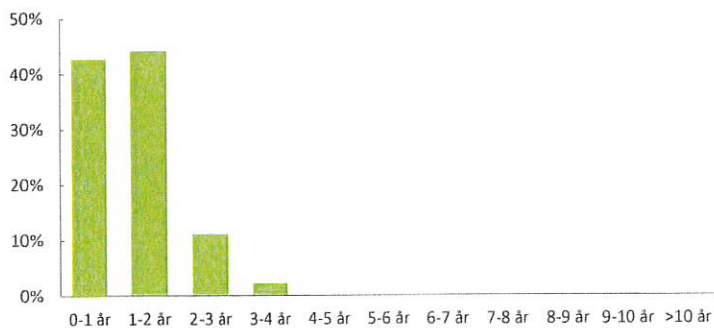
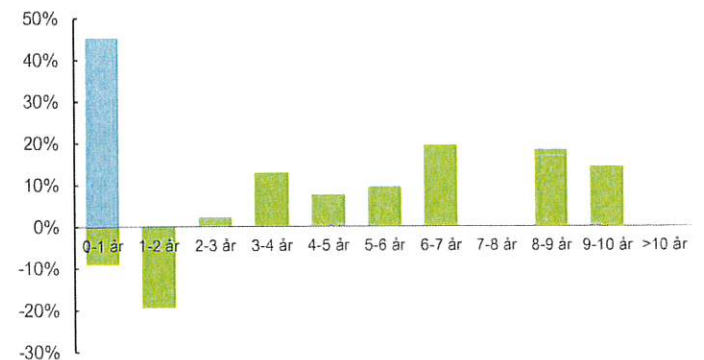
mnkr

2019

Internbankens nettointäkt	47,2
Umeå kommuns räntekostnad	-38,5
<b>Umeå kommuns räntenetto</b>	<b>8,7</b>

**Internbankens skuldportfölj**

<b>Total skuld (mnkr)</b>	<b>9 152,3</b>
varav bundet	5 015,0
varav rörlig ränta	4 137,3

**Kapitalförfall**

**Ränteförfall**

 Skuldportföljens upplåningsränta  
 per 2019-11-30

1,38%

Skuldportföljens finansiella nyckeltal - avstämning mot finansiella regler

FINANSIERINGSRISK ✓

RÄNTERISK ✓

FINANSIELL MOTPARTSRISK ✓

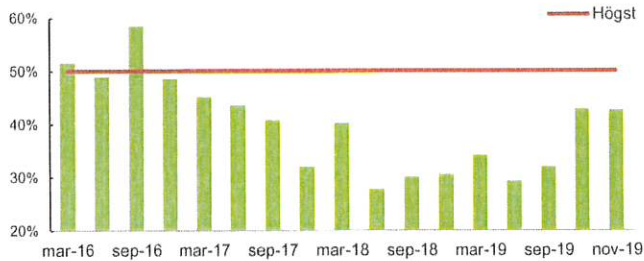
Finansieringsrisk

Finansiella regler	nov-19	Inom reglerna
A. Högst 50% får förfalla inom 1 år	42,6%	JA
B. Snittkapitalbindning 1,25-2,5 år, norm 1,5 år	1,2	NEJ
C. Likviditetsreserv minst 300 mnkr	463	JA
Genomsnittlig kreditmarginal	0,16%	

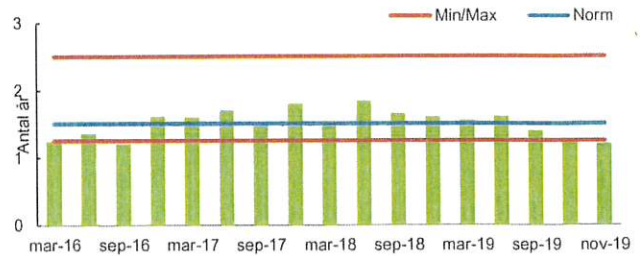
Kommentar

- A.
- B. förfall i dec refiniseras med 3-årigt grönt lån
- C.

A. Andel kapitalförfall inom 1 år



B. Kapitalbindningstid



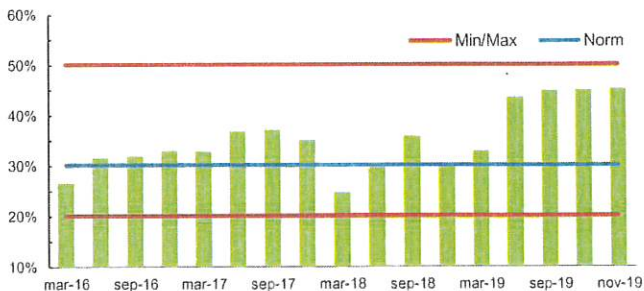
Ränterisk

Finansiella regler	nov-19	Inom reglerna
A. Ränteförfall inom 0-1 år lägst 20% och högst 50%, norm 30%	45,2%	JA
B. Snitträntebindning 3 - 6 år, norm 4 år	5,22	JA
C. Lån eller derivat > 10 år ska motiveras	9,3	JA
D. Icke tillåtna derivat	Nej	JA
E. Uställda optioner nya derivat	Nej	JA
F. Derivatvolym < kreditvolym	Ja	JA

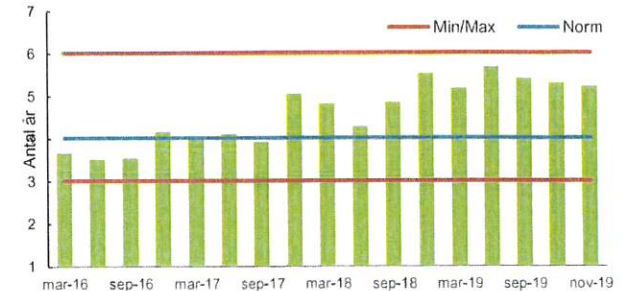
Kommentar

- A.
- B. Utnyttjat lågt ränteläge för att binda längre löptider
- C.

A. Andel ränteförfall inom 1 år



B. Räntebindningstid



Motpartsrisk

Finansiella regler

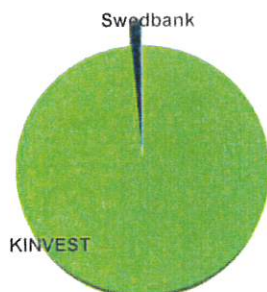
Vid affärsuppöknelser som avser lån, derivat och extern placering av likvida medel ska motpartens långa kreditvärdighet hos kreditvärderingsinstituten Moody's vara lägst A2 eller hos S&P lägst A-.

Kommentar

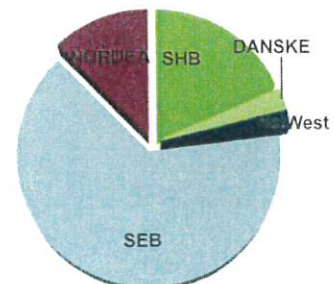
Inga nya affärer ingås med NatWest

Kreditgivare	S&P rating	mnkr	Andel
KINVEST	AAA	9 015,0	98%
Swedbank	AA-	137,3	2%
<b>Totalt</b>		<b>9 152,3</b>	<b>100%</b>

Derivatgivare*	S&P rating	mrdrkr	Andel
SHB	AA-	1 400,0	18%
DANSKE	A	200,0	3%
NatWest	BBB	150,0	2%
SEB	A+	4 905,0	65%
NORDEA	AA-	930,0	12%
<b>Totalt</b>		<b>7 585,0</b>	<b>100%</b>



\* inkl fwd startade



**Marknadsräntor och kommentar**

3M Stibor och 5 Y Swap



Efter Riksbankens oktobermöte prissätter nu marknaden en räntehöjning i december, då man räknar med att Riksbanken går till noll.

Svagare konjunktur och mjuka centralbanker talar för att långräntor kommer att ha svårt att trenda uppåt. Men minskad geopolitisk oro talar däremot emot ett räntefall.

**Donationsmedel** mnr

	nov-19	Förändr. fg mån	Förändr. årsskifte*
Marknadsvärde	15,1	-0,5	2,7

\* inkl. utdelning

**Borgen** mnr

	2018-12-31*	Förändr. årsskifte
Kommunägda företag	1 022,4	236,7
Extern borgen	110,4	-0,4
<b>Totalt</b>	<b>1 132,7</b>	<b>236,3</b>

\* uppdateras årsvis

**Pensionsstiftelser** mnr

	Marknadsvärde		Avkastning mån		Avkastning 2019		Avk. sedan start *	
	Kommun**	UKF	Portfölj	Index	Portfölj	Index	Portfölj	Index
TOTALVÄRDE	146,9	152,9	0,8%	0,7%	11,6%	12,0%	7,1%	7,1%
VÄRDE fg mån	144,1	149,9						

\* Start 2012-10-31. Avkastning anges på årsbasis

\*\* Avyttrat 18,7 mnr under april 2019

Marknadskommentar - krafthandel

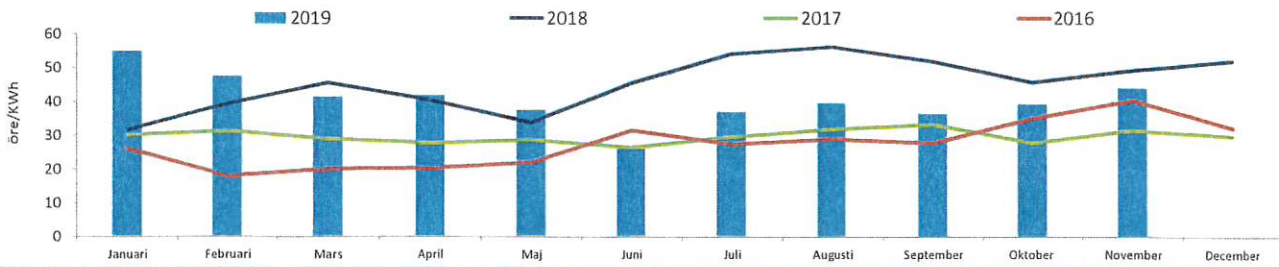
För fjärde månaden i rad är produktionen i Stornorrfors lägre än budgeterad. Trots detta är den totala produktionen sett på helåret, högre än förra året. Under november månad har uttaget varit något begränsat till följd av isläggning. Det begränsar främst möjligheten att variera uttaget mellan timmar och försvårar därmed en optimering av priset. Trots en vikande produktion även i december förväntas årsprognosen på 165 mnkr kunna uppnås.

Krafthandelns produktion och resultat

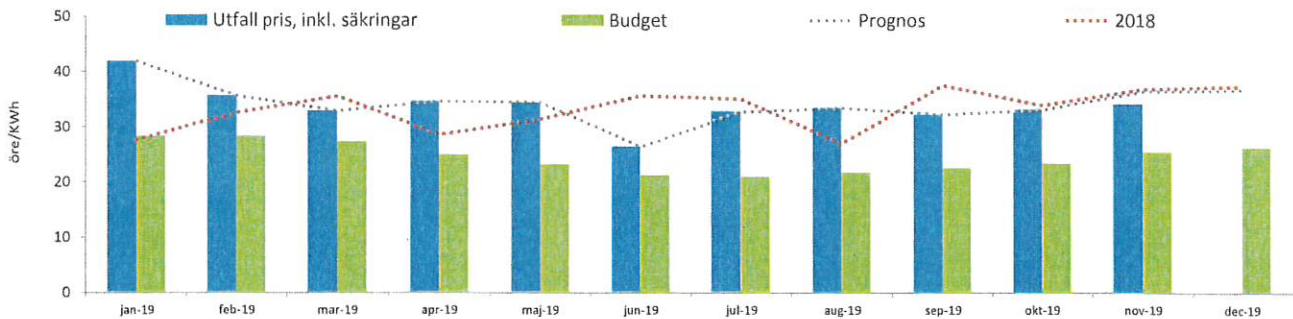
mnkr

	November 2019	Budget	Avvikelse	Ack utfall	Ack budget	Ack avvikelse	Årsprognos	Årsbudget	Avvikelse
<b>Totalt resultat</b>	<b>10,0</b>	<b>8,4</b>	<b>1,6</b>	<b>153,3</b>	<b>92,9</b>	<b>60,4</b>	<b>165</b>	<b>102</b>	<b>63</b>

Marknadens spotpris, historiskt månadsmedel

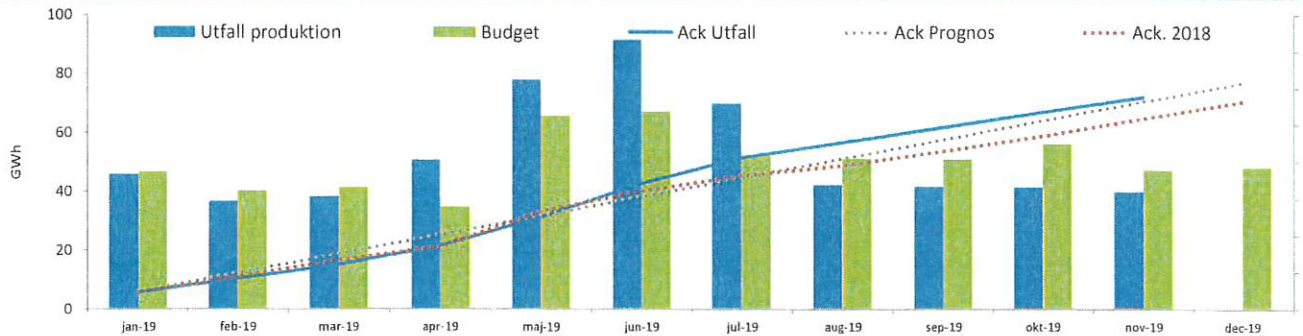


Produktionspris inkl. säkringar



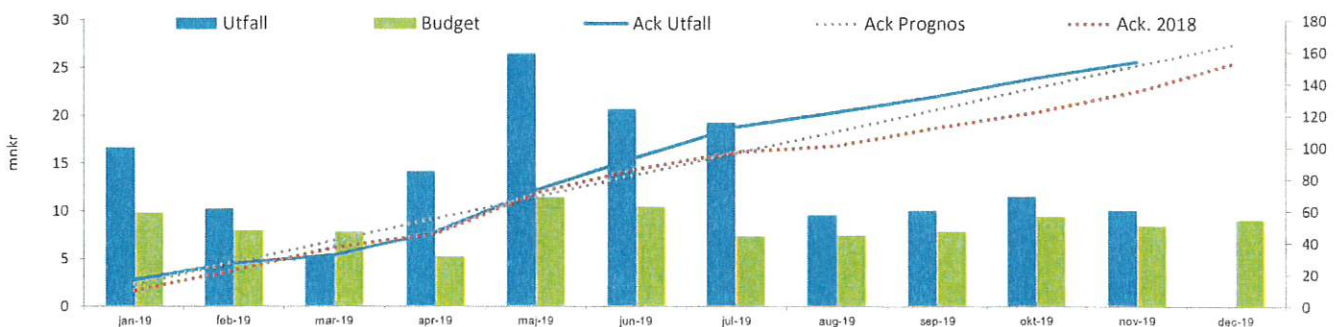
Produktion, Kommunens andel - 25,85% av Stornorrfors

GWh



Resultat - Kraftverksamhet

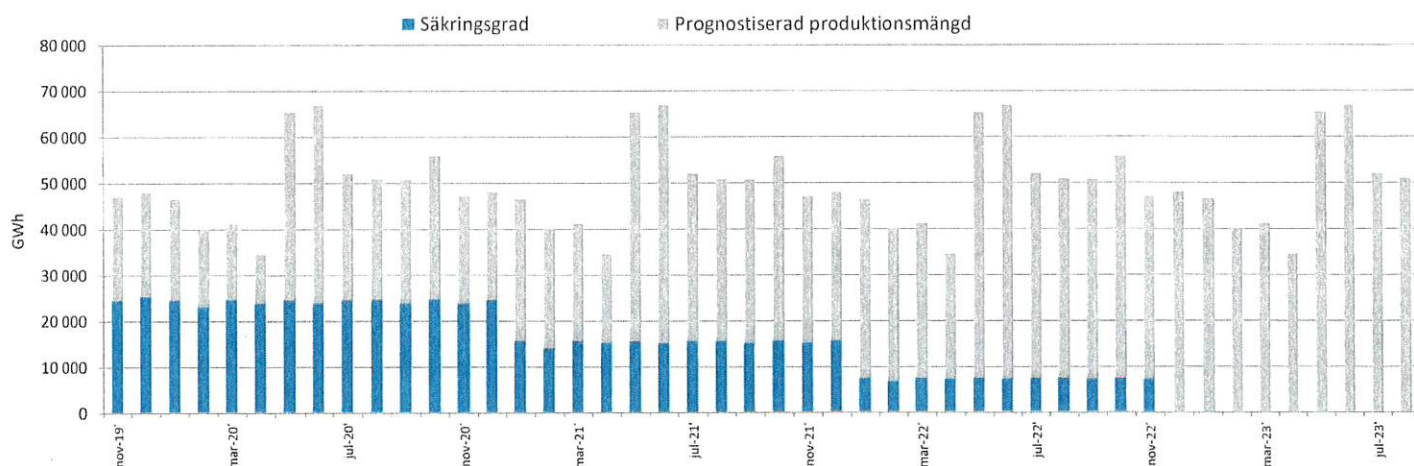
mnkr



## Prissäkrade produktionsvolymer

En målsättning med kommunens försäljning av sin andelskraft är att få en över åren jämn, stabil och sannolik försäljningsintäkt. Strategin för att uppnå detta är en indexliknande hantering där terminsaffärer genomförs kontinuerligt och strukturerat. Genom att över tiden fylla på säkringsvolymer för varje kalenderår uppstår en prisjämnande effekt.

Nedan redovisas prognostiserade produktionsvolymer samt hur stor del av dessa som är prissäkrade.

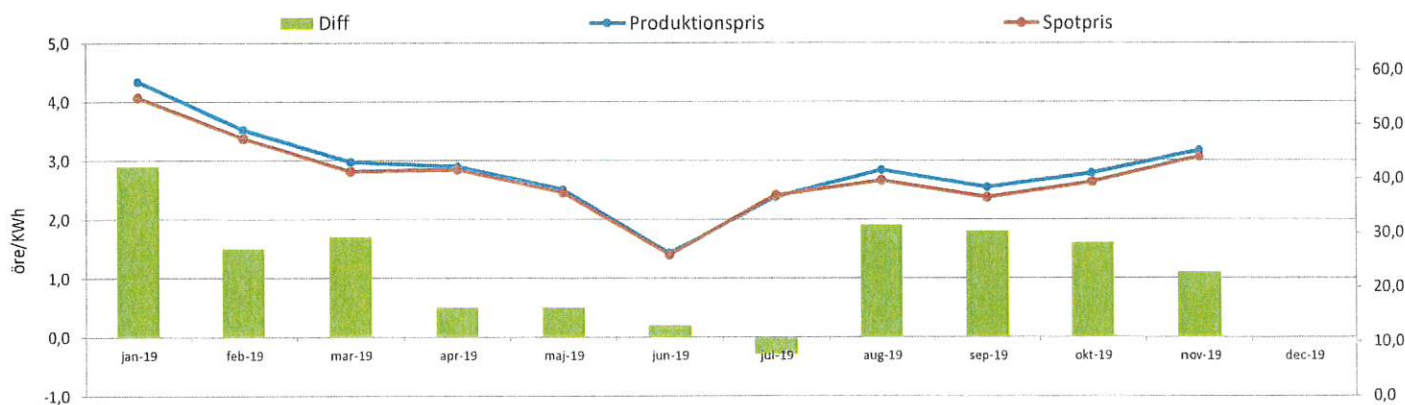


## Optimering

öre/KWh

Umeå Kommun är delägare i Stornorrforrens kraftverk till 25,85 % och därmed berättigad till samma andel av den kraft som produceras. Kommunen har även enligt avtal rätt att fiktivt, inom avtalat intervall, "köra" sin produktionsandel som om det vore en egen kraftstation. Målsättningen med kommunens "körning" är därför att optimera produktionen och resultatet genom att inom avtalat intervall planera sitt kraftuttag.

Kurvorna visar de olika priserna medan höjden på staplarna beskriver skillnaden mellan det pris som optimeringen åstadkommit och det verkliga genomsnittliga spotpriset.



## Ekonomifunktionen

Lena Höök Gustafsson  
Ekonomidirektör

Olof Jansson  
Finanschef

*Handwritten signature*



November 2019

## NYA FINANSIELLA AFFÄRER

Löpnr	Motpart	Belopp	Nom.ränta	Likvdatum	Sffdatum
101706	KOMMUNINVEST I SVERIGE AB	-300 000 000	0,024	2019-11-12	2020-02-12

## NYA ELHANDELSAFFÄRER

Eltermin*	Portfölj**	Effektheter (MW)***	MWh	Pris/MWh	Startdatum	Sffdatum
FWYR-21	UK produktion prissäkr.	1,00	8 760,00	332,25	2021-01-01	2021-12-31
FWYR-20	UK produktion prissäkr.	1,00	8 784,00	391,75	2020-01-01	2020-12-31
FWYR-22	UK produktion prissäkr.	1,00	8 760,00	313,50	2022-01-01	2022-12-31

\* Med uttrycket "eltermin" avses ett kontrakt om att köpa/sälja en bestämd mängd kraft till ett fastställt pris under en viss tidsperiod (prissäkring). I Umeå kommuns fall utförs elterminer endast med finansiell avräkning mot spotpriset, dvs. ingen fysisk leverans ingår i elterminsavtalet. Terminernas löptid fås genom att läsa de sista tecknen i produktens namn. T.ex. är FYR-21 en produkt som sträcker sig över hela året 2021, Q4-19 sträcker sig över kvartal fyra år 2019.

\*\* Umeå kommun har två elhandelsportföljer; en produktions- och en egenanvändningsportfölj (inköpsportfölj). Inköp/försäljning av elterminer i dessa portföljer görs för att diversifiera prisriskerna.

\*\*\* Effektheter är energin man köpt/sålt per tidsenhet.

## § 6

Diariernr: KS-2019/00815

## Redovisning av personuppgiftsincidenter 2019:2

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av personuppgiftsincidenter inom kommunstyrelsen mellan 23 oktober-31 december 2019.

### Ärendebeskrivning

Enligt kommunstyrelsens riktlinje för personuppgiftsincidenter (2018-10-16) ska kommunstyrelsen varje kvartal informeras om de incidenter som skett inom sitt verksamhetsområde och de åtgärder som vidtagits.

Föregående redovisning till kommunstyrelsen omfattade perioden 1 januari-22 oktober 2019. Denna redovisning omfattar resterande del av år 2019, det vill säga 23 oktober-31 december 2019.

2019-12-02

Mejl med känslig uppgift skickades till en personalgrupp på 25 personer (kollegor). Den känsliga uppgiften var redan känd för personalgruppen. I dialog med dataskyddsombud görs bedömningen att ärendet inte anmäls till Datainspektionen.

### Beredningsansvariga

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

### Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning

Näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag.

**§ 7**

Diariernr: KS-2019/00854

**Kompletterande beslut avseende aktieöverlåtelse i  
NLC Ferry OY****Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att Umeå kommun överlåter aktierna i NLC Ferry OY till Umeå  
Kommunföretag, UKF

att Umeå kommun överlåter aktierna i Kvarken Link AB till Umeå  
Kommunföretag, UKF

att överlåtelsena från Umeå Kommun sker till bokfört värde av den ägda  
andelen i NLC Ferry Oy och Kvarken Link AB per den sista december 2019

att UKF överlåter aktierna i NLC Ferry OY och Kvarken Link AB till Kvarken  
Link OY via revers om 5 m€ enligt avtal med Vasa stad

att amorteringsplan beslutas efter färjans färdigställande.

**Ärendebeskrivning**

Detta beslut är en komplettering/förtydliganden av det i kommunfullmäktige tagna beslutet över aktieöverlåtelsen den 2019-11-25, KS-2019/00854. Kvarken Link OY bygger den nya färjan och likviditeten för aktieöverlåtelsen är en del av den totala finansieringen av färjan som är beräknad till 132 m€. Det finns en formell överenskommelse med Vasa stad som innebär att villkoren för försäljningen förutsätter att båda ägarna till NLC Ferry fullföljer sin del av försäljningen.

**Beslutsunderlag**

Umeå Kommunföretag AB, styrelseprotokoll 2019-12-09.

Umeå kommun  
Kommunstyrelsen

Sammanträdesprotokoll  
2020-01-14

---

**Beredningsansvariga**

Fredrik Lundberg, vd UKF

**Beslutet ska skickas till**

Umeå Kommunföretag AB



## § 8

Diariernr: KS-2020/00002

## Anmälningssärenden januari 2020

### Beslut

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av anmälningssärenden.

### Ärendebeskrivning

#### Skrivelser

Tack för året som gott; Trafikverket

#### Justitieombudsmannen

Beslut 2019-12-19

#### Protokoll

Norrbotniabanegruppen, styrgruppsmöte 2019-12-06

Umeå pensionärsråd (UPR) 2019-12-06

Svenska Kommun Försäkrings AB 2019-12-06

Blå Vägen, styrelsemöte 2019-12-02

#### Remissvar

Kulturnämndens yttrande över Rapporten Demokratins skattkammare –  
Förslag till en nationell biblioteksstrategi

Brand- och räddningsnämndens yttrande över Kompletterande  
bestämmelser till EU-förordningen om sprängämnesprekursorer

Umeå kommuns synpunkter angående Bilfrakt Ballast AB yttrande 2019-  
12-04 över remissvar ang. ändrad ansökan om ändringstillstånd,  
täktverksamhet Röbbäck, Grop 21, ärende 551-11710-2017.

För- och grundskolnämndens yttrande över remiss promemoria Fler obehöriga lärare och förskollärare ska kunna nå en behörighetsgivande examen genom VAL, dnr U2019/03260/UH.

**Sveriges Kommuner och Regioner (SKR)**

Cirkulär 19:60 Slutligt utfall av 2018 års kommunala fastighetsavgift samt prognos för åren 2019, 2020 och 2021

Cirkulär 19:62 Avtal om musikanvändning i kommunal verksamhet 2016–2021

Meddelande från styrelsen; Rekommendation om överenskommelse om samverkansregler (18/2019)

**Statistiska centralbyrån (SCB)**

Utjämningskostnader mellan kommuner, utjämningsåret 2020, utfall – kommunen

Kommunalekonomisk utjämningskostnader mellan kommuner, utfall, år 2020 - kommunen

**Beredningsansvariga**

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

**§ 9**

Diariernr: KS-2020/00003

**Anmälan av delegationsbeslut i kommunstyrelsen  
januari 2020**

**Beslut**

Kommunstyrelsen beslutar

att godkänna redovisningen av delegationsbeslut

**Ärendebeskrivning**

I och med den nya kommunallagen (SFS 2017:725) ikraftträdande har kommunstyrelse och nämnder att fatta beslut om i vilken utsträckning delegationsbeslut fattade med delegation från kommunstyrelse respektive nämnd, ska anmälas. Kommunstyrelsen beslutade 2017-12-04 § 142 att samtliga beslut som fattas med stöd av delegation ska anmälas i kommunstyrelsen.

**Beslutsunderlag**

Anmälan av delegationsbeslut i utskott 2019-12-04 – 2020-01-07

Mak och fastighetsärenden, okt-dec 2019

Personal- och organisationsfrågor, dec 2019

**Beredningsansvariga**

Tomas Jakobsson, kommunsekreterare

Anna Holmstedt, nämndsekreterare

**§ 10**

Diariennr: KS-2019/00288

**Motion 9/2019: Kompensation för karensavdrag;  
Ulrika Edman (V) och Lennart Arvidsson (V)****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion 9/2019: Kompensation för karensavdrag enligt personalnämndens yttrande.

## Reservation

Ulrika Edman (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag om att bifalla motionen.

**Ärendebeskrivning**

I en motion väckt i kommunfullmäktige 2019-04-29 yrkar Ulrika Edman (V) och Lennart Arvidsson (V):

att personalnämnden inleder samtal med berörda fackförbund om att hitta ett sätt att kompensera kommunanställd personal som arbetar barn-, elev- eller brukarnära inom verksamheterna förskola, skola, funktionshinder och äldreomsorg för det inkomstbortfall som ett karensavdrag innebär.

att personalnämnden får uppdraget att i samråd med för- och grundskolenämnden, gymnasie- och vuxenutbildningsnämnden, individ- och familjenämnden och äldre- och funktionshinder- och äldreomsorgsnämnden, formulera ett förslag till hur en kompensatorisk lösning för karensavdraget skulle kunna se ut för Umeå kommuns anställda inom förskolan, skolan, funktionshinder- och äldreomsorgen.

Personalnämnden har 2019-12-17 yttrat sig över motionen och föreslår kommunfullmäktige att avslå motionen (se personalnämndens protokoll i bilaga).



### **Beslutsunderlag**

Motionen

Personalnämndens protokoll 2019-12-17, § 59.

### **Beredningsansvariga**

Stefan Larsson, förhandlingschef

Birgitta Forsberg, personaldirektör

### **Näringslivs- och arbetsutskottets beslutsordning**

Yrkanden

**Bore Sköld (V)** – Bifall till motionen.

**Hans Lindberg (S)** – Bifall till tjänsteskrivelsens förslag (avslå motionen).

### **Propositionsordning som godkänns**

Bifall till tjänsteskrivelsens förslag om att avslå motionen mot bifall till motionen. Ordföranden konstaterar att näringslivs- och arbetsutskottet bifaller tjänsteskrivelsens förslag att avslå motionen.

### **Reservation**

Bore Sköld (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag om att bifalla motionen.

### **Kommunstyrelsens beslutsordning**

Yrkanden

**Ulrika Edman (V)** – bifall till motionen.

**Hans Lindberg (S)** – avslag till motionen

### **Propositionsordning som godkänns**

Ordförande ställer avslag mot bifall till motionen. Kommunstyrelsen beslutar att föreslå kommunfullmäktige att avslå motionen.

### **Reservation**

Ulrika Edman (V) reserverar sig mot beslutet till förmån för eget förslag om att bifalla motionen.

### **Beslutet ska skickas till**

Motionärerna

Personalnämnden

**§ 11**

Diarienum: KS-2019/00555

**Föreskrifter om avfallshantering för Umeå kommun****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta föreskrifter om avfallshantering i Umeå kommun med ikraftträdande 2020-03-01.

**Ärendebeskrivning**

Umeå kommun erbjuder sedan långt tillbaka hushållen möjligheten till utsortering av sitt matavfall. Enligt kommunens avfallsplan ska senast år 2020 minst 50 procent av matavfallet från hushåll, storkök, butiker och restauranger sorteras ut och behandlas biologiskt så att växtnäring tas tillvara och minst 40 procent av matavfallet behandlas så att även energi tas tillvara. För 2018 låg sorteringen av matavfall på 39 procent.

För att möta ökade krav från lagstiftningen samt även för att uppnå fastställda lokala miljömål, nationella miljömål såväl som globala miljömål behöver därmed åtgärder vidtas. En åtgärd är att införa skyldighet för hushållen i Umeå kommun att sortera ut sitt matavfall. För att utsortering av matavfall från alla hushåll ska kunna ske behöver nya avfallsföreskrifter tas fram.

Följande förändringar i förslaget är:

- Samtliga hushåll ska sortera ut matavfall för hushåll från och med den 1 mars 2020.
- Stycket om anläggande och åtgärder inför hämtning av hushållsavfall har förbättrats.
- Förtydligande av förutsättningar för att få hämtning av grovavfall och trädgårdsavfall vid fastighet.
- Översyn av hämtningsområde och kartbilaga var veckohämtning för flerfamiljshus och verksamheter kan tillåtas.
- Utökade möjligheter till gemensam behållare för tre eller fler fastighetsägare för bättre miljö och minskade transporter.

- Bilagan för sortering och lämning av hushållsavfall har förtydligats och anpassats till nya förordningar som kommit. Nya fraktioner har tillkommit som användbara saker för återbruk och textilier.

Samråd och utställning av förslag till nya avfallsföreskrifter för Umeå kommun skedde mellan tiden 2019-10-07 – 2019-12-08. Ett samrådsmöte hölls 2019-11-06 i Väven och förslaget har även varit utlagd på kommunens webbplats under perioden.

Sex yttranden har inkommit, från AB Bostaden i Umeå AB, Fritidsnämnden i Umeå kommun, Miljö- och hälsoskyddsnämnden i Umeå kommun, Länsstyrelsen i Västerbottens län, Tekniska nämnden i Umeå kommun samt Styrelsen för Umeå Vatten och Avfall AB.

Arbetsgruppen har gjort en genomgång av inkomna yttranden och därefter enats om förslag till reviderad föreskrift för antagande.

Följande förändringar har skett jämfört med den förra föreskriften:

10 § - Ny paragraf om kvalitetskontroll

12 § - Har förtydligats.

16 § - Första stycket har ändrats från "ska" till "bör" och tagit bort "såvida inte särskilda skäl föreligger".

18 § - Har förtydligats.

20 § - Lagt till: "När anläggningen är belägen utanför fastigheten ska den vara markerad med en skylt som anger till vilken fastighet anläggningen tillhör."

22 § - Ny paragraf, förtydligande av förutsättningar för att få hämtning av grovavfall och trädgårdsavfall vid fastighet.

23 § - har förtydligats.

24 § - Har omarbetats.

25 § - Har förtydligats.

26 § - Har omarbetats. Översyn av hämtningsområde och kartbilaga var veckohämtning för flerfamiljshus och verksamheter kan tillåtas.

31 § - Har omarbetats och förkortats.

34 § - Har omarbetats, lagt till: "Fastigheten ska ge utrymme för användning av den erhållna kompostjorden."

35 § - Har omarbetats och förkortats, tagit bort detaljer kring ansökan.

36 § - Medgivandet har förlängts från fem till högst 10 år. Skriftlig ansökan ska ske senast 31 mars det år det ska börja gälla.

37 § - Har förtydligats att det är Vakin man ska kontakta. Utökad möjlighet till gemensam behållare för tre eller fler fastighetsägare för bättre miljö och minskade transporter.

40 § - Motsvarar 38-40 § i den gamla föreskriften. Har slagits ihop och förenklats.

Sorteringsbilagan har uppdaterats och utökats gällande trädgårdsavfall med information om sortering av invasiva arter.

### **Beslutsunderlag**

Avfallsföreskrifter 2020-03-01 Umeå kommun  
Samrådsredogörelse

### **Beredningsansvariga**

Bertil Magnusson, Vakin  
Sabina Sjöström, Miljö- och hälsoskydd  
Katharina Radloff, Övergripande planering

### **Planeringsutskottets beslutsordning**

Planeringsutskottet beslutar enligt tjänsteskrivelsens förslag.

### **Kommunstyrelsens beslutsordning**

Vid ärendets handläggning görs ett förtydligande avseende paragraf 16 som handlar om anläggande av små avloppsanläggningar, fettavskiljare eller tank för matavfall. Vakin och miljöhälsoskyddsnämnden har inte varit överens om den slutgiltiga skrivningen, det fanns två förslag som skiljer sig i "bör"- eller "ska ... såvida inte särskilda skäl föreligger". Då det är många medborgare som berörs av denna paragraf och att en sådan anläggning beror på flera olika aspekter har miljö- och hälsoskyddsnämndens förslag tagits in i den slutgiltiga versionen.

### **Propositionsordning som godkänns**

Ordförande finner att endast ett förslag till beslut föreligger och att kommunstyrelsen beslutar enligt planeringsutskottets förslag.

**§ 12**

Diarienumr: KS-2019/00854

**Omvandla ägarlån i NLC Ferry till ägarlån i  
Kvarkenlink OY****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att UKF lånar ut 2 m€ till Kvarkenlink OY under 2020 efter det att Umeå Kommuns ägarlån om 2 m€ i NLC Ferry OY amorterats i sin helhet

att amorteringsplan beslutas efter färjans färdigställande.

**Ärendebeskrivning**

Projektet "ny färja" finansieras av ett eget kapital på 50 m€ samt ett 25-årigt lån från Europeiska Investeringsbanken (EIB) på 70 m€. Fast ränta för lånet är 0,438% och i villkoren ingår även fem amorteringsfria år enligt bilaga 2 (år 2019, 2020, 2021, 2024 och 2027).

Den totala kostnaden för färjan är beräknad till 132 m€ varför resterande del måste finansieras upp. Detta ska ske med vinsten från försäljningen av befintlig färja Wasa Express, medel ur driften samt med ägarlån från Vasa Stad och Umeå Kommun. Som en del i denna finansiering föreslås att det ägarlån om vardera 2 m€ (Umeå Kommun och Vasa Stad) som finns i NLC Ferry OY omvandlas till ägarlån i den nya koncernmodern Kvarkenlink OY från UKF. Pengarna betalas ut enligt den lyftplan som färjebygget har fastställt. Det blir således inga nya pengar utan en bokföringspost som flyttas från Umeå Kommun till UKF.

Det finns en formell överenskommelse med Vasa stad om att omvandlingen kommer att villkoras med att den andra parten fullföljer sin del.

**Beslutsunderlag**

Umeå Kommunföretag AB – Styrelseprotokoll 2019-12-09

DA AC

**Beredningsansvariga**

Fredrik Lundberg, vd Umeå kommunföretag  
Lena Höök Gustafsson, ekonomidirektör

**Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt Umeå kommunföretags förslag till beslut.

**Beslutet ska skickas till**

Umeå kommunföretag AB

**§ 13**

Diarienumr: KS-2020/00041

**Umeå Energi UmeNet AB: Aktieförvärv i AC-Net  
Externservice AB och AC-Net Internservice AB****Förslag till beslut**

Kommunfullmäktige beslutar

att tillstyrka att Umeå Energi UmeNet AB förvärvar dels 12,5 % i AC-Net Externservice AB och dels 14,5 % i AC-Net Internservice AB.

**Ärendebeskrivning**

Umeå Energi UmeNet AB, här efter UmeNet, är sedan lång tid tillbaka delägare i dels AC-Net Externservice AB med 8 % och dels AC-Net Internservice AB med 10 %. Övriga delägare är bland annat Region Västerbotten och Skellefteå Kraft AB. I samband med regionombildningen var Region Västerbottens avsikt att samtliga deras aktier skulle överlåtas till Västerbottens Läns Landsting, numera nya Region Västerbotten. I samband med detta påkallades genom mellan parterna träffat konsortieavtal en möjlighet för övriga ägare att genom hembud förvärva aktierna i de två AC-Net-bolagen. UmeNet och Skellefteå Kraft AB har påkallat hembudsrätten. I den fortsatta processen, som bl.a. bestått av sakkunnig extern värdering av aktiernas värde, har delägarna kommit överens om bl.a. att UmeNet ska förvärva dels 12,5 % i AC-Net Externservice AB (och följaktligen därefter inneha 20,5 %) och dels 14,5 % i AC-Net Internservice AB (och därefter inneha 24,5 %) för en totalsumma av 3 118 500 kronor.

UmeNet och dess moderbolag Umeå Energi AB har beslutat godkänna förvärvet. Inför fullföljande av aktieöverlåtelsen har beslutats att underställa ärendet kommunfullmäktige.

**Beslutsunderlag**

UKF-protokoll 2020-01-14.

**Beredningsansvariga**

Fredrik Lundberg, vd Umeå Kommunföretag AB

Ulrika Sundin Bonnedahl, koncernjurist

Mats Berggren, vd UmeNet Ab

**Kommunstyrelsens beslutsordning**

Kommunstyrelsen beslutar enligt Umeå kommunföretags förslag till beslut.

**Beslutet ska skickas till**

Umeå Kommunföretag AB för vidarebefordran till berörda.